

# The Vineyard

## Programme International du Vineyard (IAP), Saison 2024

Photo du campeur



### A QUELLE SESSION VOULEZ-VOUS QUE VOTRE ENFANT PARTICIPE ?

Les frais pour toute la saison sont de \$700 par semaine. Les campeurs peuvent assister à n'importe lesquelles des sessions affichant OUVERT :

- A. \_\_\_ Juin 2 – Juin 8
- B. \_\_\_ Juin 09 – Juin 15
- C. \_\_\_ Juin 16 – Juin 22
- D. \_\_\_ Juin 23 – Juin 29
- E. \_\_\_ Juin 30- Juillet 6
- F. \_\_\_ Juillet 7 - Juillet 13
- G. \_\_\_ Juillet 14 – Juillet 20
- H. \_\_\_ Juillet 21 - Juillet 27
- I. \_\_\_ Juillet 28 – Août 3
- J. \_\_\_ Août 4 – Août 10

Les IAP arrivant un jour à l'avance ou partant un jour plus tard que les dates prévues devront payer \$150 supplémentaires par jour. S'il vous plaît, prévenez le secrétariat pour une arrivée anticipée ou un départ tardif !

Chaque IAP doit obligatoirement acheter une casquette du camp ou ramener une casquette de chez lui (raisons sanitaires).

Le Vineyard veut continuer d'être abordable et d'aider les familles ne pouvant pas se permettre d'envoyer leurs enfants au camp. Nous comptons pour cela sur la générosité des amis du camp, qui fournissent des fonds pour ces campeurs. Si nous repérons un campeur qui ne serait pas en mesure de participer au camp sans aide financière, pouvons-nous vous contacter au sujet d'une éventuelle contribution de votre part ?

- \_\_\_ Oui, vous pouvez me joindre au numéro suivant:  
\_\_\_ Non

### A. FRAIS DU CAMPEUR

Inscrivez-vous avant le 15 septembre 2023:	\$450
Inscrivez-vous avant le 15 novembre 2023:	\$500
Inscrivez-vous avant le 15 janvier 2024:	\$600
Inscrivez-vous après le 15 janvier 2024:	\$700

### FRAIS

Nombre de semaines auxquelles votre enfant participera: \_\_\_\_\_

Les frais que votre enfant payera par semaine (Voir l'encadre ci-dessus): \$ \_\_\_\_\_

A. TOTAL DES FRAIS DE CAMPEMENT (# semaines x tarif hebdomadaire) \$ \_\_\_\_\_

B. TOTAL DES FRAIS DE VOYAGE LE WEEK-END (page 12) \$ \_\_\_\_\_

C. TOTAL DES FRAIS SUPPLEMENTAIRES DES MAJORS (page 11) \$ \_\_\_\_\_

D. TOTAL DES FRAIS DU MAGASIN:(page 13) \$ \_\_\_\_\_

E. TOTAL DES FRAIS DE TRANSPORT: (page 15) \$ \_\_\_\_\_

F. DEDUIRE \$100/SEMAINE, PAS DE TÉLÉPHONE. -\$ \_\_\_\_\_

G. TOTAL GÉNÉRAL \$ \_\_\_\_\_

A PAYER MAINTENANT: 50% DU TOTAL \$ \_\_\_\_\_

(50% de la ligne H)

A PAYER LE 30 MARS: 50% RESTANT A PAYER. \$ \_\_\_\_\_

(50% de la ligne H)

### OPTIONS DE PAIEMENT

(Voir les méthodes de paiement à la page 13)

Nom/prénom du campeur :		Date de naissance :		(mm/jj/aa)
Âge du campeur le 1 juin 2024 :		Sexe :		
Nom du dernier camp auquel vous avez participé:		Nombre d'années :		
_____		_____		
Nom du père (DR./MR.):				
Métier du père:				
Adresse du père:		Ville:		Etat:
Code postal:		Pays:	Téléphone:	
Travail:		Fax:	E-Mail:	
Nom de la mère (Dr./Mme):				
Métier de la mère:				
Adresse de la mère:		Ville:		Etat:
Code postal:		Pays :	Téléphone:	
Travail:		Fax:	E-Mail:	
Les parents seront-ils chez eux pendant que l'enfant assistera au camp ?			Si non, comment pouvons-nous communiquer avec eux ?	
Si les parents sont divorcés, à qui devons-nous envoyer la facture ?				
Qui a la garde de l'enfant?			L'un des parents est-il interdit de visite?	
Noms des frères :		Age :	*	Age :
Noms des sœurs :		Age :	*	Age :

## VEUILLEZ NOUS ENVOYER TOUTE INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE CONCERNANT VOTRE ENFANT

(Assurez-vous d'inclure tous les souhaits concernant votre enfant pendant son séjour au camp, et ce que vous souhaitez qu'il/elle y acquière.)

Nous prenons la sûreté et la sécurité de chaque enfant très au sérieux. Veuillez lister les noms de tout ami ou parent qui peuvent récupérer votre enfant au camp ou faire le check-out de celui-ci sur la journée de fermeture.

(Veuillez noter que si ces noms ne sont pas listés ici, votre enfant aura interdiction de quitter le camp ou de rendre visite à des amis ou parents envoyés par vous.)

**Nom:**

**Relation:**

**Nom:**

**Relation:**

Si votre enfant souhaite partager sa cabine avec un(e) ami(e), nous ferons tout notre possible pour honorer cette demande. L'ami(e) en question ne doit pas avoir plus d'un an de différence. De plus, s'il y a un enfant avec lequel vous ne voulez pas que votre enfant partage sa chambre, faites-le nous savoir, et prévenez les parents de l'autre enfant ! Le camp ne peut pas promettre que votre demande restera confidentielle.

S'il vous plait, placez mon enfant dans la même  
cabine que;

,qui a

ans.

S'il vous plait, ne placez pas mon enfant dans la même cabine que:

,qui a

ans.

## COMMENT AVEZ-VOUS ENTENDU PARLER DE NOUS?

Présentation du camp:

Foire aux camps :

Annonce dans le journal :

Internet:

Un ami (Qui) ?

Autre (Précisez s'il vous plait)

## AVEZ-VOUS DES AMIS INTÉRESSÉS PAR LE CAMP?

**Nom:**

**Adresse:**

**Ville, état, code postal, pays:**

**Téléphone:**

**Nom:**

**Adresse:**

**Ville, état, code postal, pays:**

**Téléphone:**

### Assurance :

Nous ne fournissons pas de couverture médicale pour les accidents et les maladies. Les parents doivent fournir leur propre assurance médicale pour les campeurs. Nous pouvons vous recommander une couverture médicale à court terme pour campeurs internationaux. Veuillez contacter notre secrétariat pour plus d'informations. Veuillez joindre une copie de votre carte d'assurance médicale.

### Frais :

Les frais des campeurs couvrent toutes les activités, y compris les repas, l'hébergement, les services de blanchisserie, les voyages réguliers hors du camp, l'enseignement dans la plupart des programmes ainsi que les fournitures de camp. En revanche, les dépenses optionnelles comprennent les achats au magasin du camp, les voyages de fin de semaine et les frais de programme.

### Annulation/Remboursement :

**Les annulations doivent être reçues par fax, e-mail ou la poste américaine d'ici le 1er mai 2024.** La première tranche de 300 \$ de la caution est conservée. Le dépôt restant sera remboursé après la saison estivale. Aucun remboursement après le 1er mai ne sera accepté pour une raison autre qu'une maladie ou des blessures. Dans ce cas, les parents et le camp se partageront le coût total du remboursement des frais. Il n'y a pas de remboursement en cas de mal du pays. Si les frais de camp ne sont pas reçus avant le 31 mars 2024 (et aucun plan de paiement n'a été arrangé avec le secrétariat du camp), le nom du campeur peut être retiré de l'enregistrement et aucun remboursement de dépôt ne sera effectué.

### Qui peut postuler ?

Nous acceptons toutes les filles ou garçons bien élevés, âgés de cinq à seize ans, de toute nationalité. Ceux postulant doivent prendre en compte que nous sommes un camp comportant des campeurs catholiques et protestants du monde entier, et que la foi chrétienne est présente à travers un programme équilibré entre un enseignement de différentes compétences, des loisirs, et de brefs temps de dévotion. Nous ne pratiquons pas de discrimination dans notre processus d'admission au camp en fonction de la race, du sexe, de la nationalité, de la couleur de peau ou de la religion. Le camp se réserve toutefois le droit de refuser l'entrée à toute personne jugée compagnon indésirable pour les autres campeurs. (Veuillez-vous référer au formulaire d'inscription pour plus d'informations).

### CERTIFIÉ PAR :



**BBB Rating: A+**  
as of 8/5/2014  
[Click for Review](#)

### Pour nos campeurs internationaux :

Quel est le niveau d'anglais de votre enfant ?

Très bon \_\_\_\_

Bon \_\_\_\_

Pauvre \_\_\_\_

Voulez-vous que votre enfant soit placé dans une cabine avec des enfants de la même nationalité ? \_\_\_\_\_

Quelle est la nationalité de votre enfant ?  
\_\_\_\_\_

Numéro de passeport :  
\_\_\_\_\_

Lieu de délivrance :  
\_\_\_\_\_

### Accréditations :

Le Vineyard est dédié à l'excellence, sous plusieurs angles. Cela résulte d'un leadership professionnel et de programmes menés dans un cadre sûr. Nous sommes entièrement certifiés par le CCI/Etats-Unis et la NCA (National Camp Association). De plus, nos installations sont inspectées chaque année par des responsables du service d'hygiène d'Etat et des collectivités locales (Hygiène Grade A).

Le Vineyard est une entreprise à but non lucratif (501(c)3). Nous sommes un ministère évangélique, inter-confessionnel et nous n'avons pas de lien avec d'autres ministères, y compris ceux qui portent le nom de "Vineyard" (par exemple "Vineyard Music", "Vineyard Churches"). Notre but est de partager l'amour de Dieu avec les enfants et les jeunes qui nous rejoignent. Nous espérons que les activités et les dévotions régulières encourageront nos campeurs à devenir des disciples de Jésus-Christ. Les campeurs de toutes religions, nationalités, races et confessions sont invités à se joindre à nous car nous partageons le culte et la vie chrétienne.

## POLITIQUES ET PROCÉDURES

### Autres formulaires/Procédure d'inscription

Dès que le secrétariat du camp aura reçu votre demande, vous recevrez un e-mail avec les formulaires figurant sur cette fiche. Lors du jour d'ouverture, les inscriptions peuvent être accélérées de manière significative si ces formulaires ont été complètement remplis et renvoyés par la poste au bureau de camp avant le **23 mai**.

**1. Formulaire médical.** Il doit être complété par le médecin de famille et doit inclure un historique médical de l'enfant. Au cours de l'inscription le jour d'ouverture, les parents doivent avertir l'infirmière du camp de tout nouveau problème médical ayant eu lieu après l'envoi du formulaire médical. Ce formulaire doit être attesté et signé par le parent.

**2. Formulaire de transport.** Il doit indiquer le moyen de transport vers et depuis le camp. Veuillez donner des informations explicites sur l'heure d'arrivée et les dates. Si votre enfant arrive en avion, en bus ou en train, s'il vous plaît appelez le secrétariat du camp deux jours avant son arrivée pour confirmer la compagnie aérienne, son bus ou son train. Postez ce formulaire dès que vous avez la confirmation de vos plans de voyage. Si vous utilisez le service de Voyage du camp, ils nous tiendront au courant de tout changement dans les arrivées et les départs. (Si vous arrivez en voiture, envoyez nous tout de même les formulaires, s'il vous plaît!)

**3. Formulaire des activités.** Veuillez sélectionner la "Major" que vous aimeriez que votre enfant fasse durant le camp et veuillez inclure un deuxième et troisième choix. Ce formulaire énumère les onze Majors avec des considérations spéciales et leurs limitations. Vous verrez aussi la liste des "Electives". Faites-nous savoir s'il y a des Electives que vous **ne voudriez pas** que votre enfant prenne ou si vous souhaitez que l'on encourage votre enfant à en prendre certaines. Les Majors sont données sur la base du premier arrivé, premier servi. Postulez tôt!

**4. Formulaire du magasin.** Utilisez ce formulaire pour précommander des vêtements, sacs à linge, et d'autres produits de la boutique. Les tailles peuvent être ajustées lors de l'arrivée au camp.

**5. Lettre de confirmation.** Ceci est l'accusé de réception de votre formulaire d'inscription et de votre caution. Cette lettre indique également le solde restant dû au camp. **Veillez noter que ceci est la dernière correspondance que vous recevrez de notre part à moins qu'il n'y ait confusion dans l'inscription de votre enfant ou que nous ayons été incapables d'honorer le premier choix des majors.**

### **Pourboire**

Nous considérons qu'il est inapproprié et non-professionnel qu'un personnel du camp accepte un "pourboire" ou un don. S'il vous plaît, aidez-nous à contourner ce scénario maladroît en n'offrant aucune forme de compensation à notre personnel. Si vous vous sentez fortement enclin à donner quelque chose, veuillez envisager un cadeau à notre fonds de solidarité ou à notre chapelle.

### **Visites et coups de téléphone**

Nous comprenons que la durée d'un camp puisse être stressante pour les parents, nous permettons donc aux parents de visiter ou d'appeler le camp à tout moment. Si vous nous visitez, veuillez appeler le secrétariat du camp au moins deux jours à l'avance et, si possible, visitez le samedi ou le dimanche. Vous pouvez parler à l'animateur de votre enfant en cas de besoin, ou au directeur/directrice du camp des garçons/filles. Cependant gardez à l'esprit que si votre visite ou un appel téléphonique peuvent vous aider, ils peuvent aussi rendre l'expérience de votre enfant au camp plus difficile et la transition moins rapide. Nous permettons également aux campeurs de téléphoner à la maison, mais seulement après avoir reçu l'autorisation du directeur du camp, et seulement après que l'un des administrateurs ait parlé aux parents. Des années d'expérience de camp nous ont appris qu'encourager à écrire des lettres et des cartes postales est plus bénéfique pour le campeur que les appels et les visites. Nous ne connaissons aucun autre camp qui prône une telle politique ouverte et libérale en ce qui concerne les contacts avec les parents, et nous reconnaissons les droits et responsabilités des parents envers leurs enfants. Vos visites et appels ne sont pas une inquiétude pour nous (à condition qu'ils ne perturbent pas les droits des autres campeurs).

### **Session supplémentaire**

Les campeurs demandent souvent de rester une semaine de plus dans le camp. Si un lit est disponible, nous sommes heureux de les accueillir. Si vous ne souhaitez pas que votre enfant ait la possibilité de rester, merci de bien vouloir l'indiquer sur la lettre de "confirmation" que vous recevrez par courrier ou envoyez un email à notre chef du service des inscriptions.

## **POLITIQUES & PROCEDURE**

### **Comportement**

Tous les enfants sont censés se comporter et répondre à l'autorité d'une manière qui soit compatible avec les objectifs du Vineyard. Nous ne tolérons pas les attitudes négatives et les comportements perturbateurs, surtout quand un tel comportement rend néfaste l'expérience positive des autres campeurs. Nous acceptons la plupart des enfants à notre camp, mais les enfants peu habitués à la discipline et les limites ne trouveraient pas notre camp à leur goût.

Le tabac (quelque soit la forme), l'alcool, les drogues illicites, le blasphème, et les remarques et gestes inappropriés ne sont tout simplement pas tolérés. Nous renverrons chez eux tous les campeurs qui se révèlent être des compagnons indésirables à d'autres campeurs (aucun remboursement ne sera effectué), et nous refuserons l'accès à ces campeurs que nous jugeons être un risque pour la sécurité, l'esprit, ou le bon fonctionnement du camp. Le non-respect de nos politiques/règles par un campeur peut entraîner des mesures disciplinaires (par exemple, ramasser du fumier à la grange, ramasser des balles de golf, ne pas prendre part à une activité, aider pendant les repas...).

### **Vêtements/Affaires personnelles**

Le camp ne sera pas responsable pour tout bien perdu, endommagé ou volé. Les campeurs ne devront pas apporter des vêtements coûteux, des bijoux, des jeux électroniques, ou autres éléments non-essentiels au camp. Le camp interdit aux campeurs d'apporter des téléviseurs, iPods, baladeurs, radios, armes à feu et des couteaux rétractables.

### **Tenue vestimentaire**

Les parents sont priés d'aider leur enfant à faire leur valise pour le camp - en particulier les adolescents ! S'habiller ici est très décontracté - vieux jeans, t-shirts, et des vieilles chaussures de tennis peuvent très bien

faire l'affaire. Les filles doivent emporter un maillot de bain une-pièce de bon goût. Les t-shirts avec des graphismes vulgaires ou blasphématoires ne doivent pas être emportés. En outre, les campeurs ne sont pas autorisés à porter tout "piercing", bijoux ou accessoires offensants. Les filles sont autorisées à porter des boucles d'oreilles appropriées, mais encore une fois, ce n'est pas l'endroit pour porter de beaux bijoux. Il est rappelé aux garçons (et filles) de ne pas mettre des shorts ou des pantalons qui ne serrent pas parfaitement leur taille.

### **Service de blanchisserie**

Le camp offre un service de blanchisserie gratuit une fois par semaine pour tous les campeurs séjournant pendant sept jours ou plus. Les campeurs doivent apporter un sac à linge et ne devront pas emporter des vêtements qui se décolorent. Nous recommandons fortement que les parents écrivent le nom de leur enfant sur chaque étiquette de linge pour qu'il le leur soit rendu. En outre, Les campeurs doivent apporter leur propre linge de maison (deux draps de format simple), un oreiller, des serviettes, une couverture légère, et un sac de couchage léger.

### **Boutique du camp ("Wine Cellar")**

Les parents sont encouragés à laisser au moins 25 \$ par semaine dans le compte du magasin pour leur enfant. Nous offrons dans la boutique des boissons, des snacks, des livres, des timbres, des vêtements ainsi que des souvenirs. Tous les campeurs sont tenus d'acheter une paire de pantalons XiRho (20 \$) le jour d'ouverture. À la fin du séjour de votre enfant au camp, le solde restant de leur compte sera remboursé.

### **Dépenser de l'argent**

Un supplément de 1% ou 3 \$ minimum doit être ajouté à tout débit que nous effectuons sur votre carte de crédit pour dépenser de l'argent pour votre enfant. Des frais de virement bancaire s'appliquent également.

# The Vineyard

## Cours d'anglais (pour nos campeurs internationaux et IAP's), saison 2024

ENVOYER À:  
The Vineyard  
1945 Vineyard Rd.  
Westfield, NC 27053  
USA  
Tel: 1-336-351-2070  
Fax: 1-336-351-2902  
[letters@vineyardcamp.com](mailto:letters@vineyardcamp.com)  
[www.vineyardcamp.com](http://www.vineyardcamp.com)



Les campeurs étrangers sont encouragés à participer à nos cours spéciaux d'anglais américain. Ces cours sont offerts tous les jours et comprennent: grammaire, prononciation et vocabulaire. Les cours durent d'une à deux heures, le matin et l'après-midi, et peuvent même être offerts en privé.

Les parents sont encouragés à inscrire maintenant leur enfant à ces cours gratuits et à condition que celui-ci accepte d'y assister régulièrement.

Je m'appelle \_\_\_\_\_ et je demande à mon enfant, dont le nom est: \_\_\_\_\_ de suivre les cours d'anglais comme suit:

\_\_\_ Une heure par jour

\_\_\_ Deux heures par jour

\_\_\_ Avec un tuteur privé pendant le temps libre de mon enfant, ou pendant la période de repos.

Mon enfant participera au camp aux sessions suivantes (veuillez encercler les sessions auxquelles votre enfant participera) : A B C D E F G H I J

Signature des parents : \_\_\_\_\_

Signature du campeur : \_\_\_\_\_



# La Messe

(pour nos campeurs et personnel catholiques)

Nous sommes heureux d'offrir à tous nos campeurs et au personnel catholiques la possibilité d'assister à La Messe chaque semaine à The Vineyard.

La messe est offerte deux fois par week-end: le samedi après-midi (17h00) et le dimanche après-midi (16h00).

Le transport est gratuit, les allers-retours à la messe sont assurés par notre personnel. Bien que nous fassions tout notre possible pour que les campeurs et le personnel aient la possibilité d'assister à la messe, les parents doivent noter ce qui suit:

1. Si vous voulez que votre enfant assiste à la messe, veuillez retourner ce formulaire signé par vous et *votre enfant*.
2. Assister à la messe le samedi exige que le campeur ne participe pas aux voyages de week-end à Washington DC ou aux voyages du parc d'attractions Carowinds.
3. Si le campeur est un IAP ou un LIT, ces derniers manquent une partie de leur jour de repos pour assister à la messe le dimanche

Si assister à la messe *est important pour vous et votre enfant*, veuillez nous renvoyer ce formulaire avant le 1er juin 2023.



Je m'appelle \_\_\_\_\_ et je voudrais que mon enfant dont le nom est \_\_\_\_\_ participe à la messe chaque week-end.

Mon enfant participera au camp aux sessions suivantes (veuillez encercler les sessions auxquelles votre enfant participera) : A B C D E F G H I J

Je préfère que mon enfant assiste à la messe le :

\_\_\_ Samedi après-midi

\_\_\_ Dimanche après-midi

Ma signature : \_\_\_\_\_

La signature de mon enfant : \_\_\_\_\_

# The Vineyard

## Formulaire d'activité, saison 2024

**ENVOYER À:**  
The Vineyard  
1945 Vineyard Rd.  
Westfield, NC 27053  
USA  
Tel: 1-336-351-2070  
Fax: 1-336-351-2902  
[letters@vineyardcamp.com](mailto:letters@vineyardcamp.com)  
[www.vineyardcamp.com](http://www.vineyardcamp.com)



### MAJORS

Les majors sont distribués en fonction de la règle du "premier arrivé, premier servi". Il est donc plus prudent de remplir et d'envoyer ce formulaire au plus vite. Nous ne prenons pas les réservations par téléphone. Les majors sont des activités prenant 2 heures par jour, du lundi au vendredi. Merci d'indiquer 3 choix par ordre de préférence.

### Musculation

Réservé aux garçons de plus de 10 ans. Renforcement musculaire comprenant exercices avec poids libres, machines guidées, poulies et introduction aux bases de la nutrition.

### Fitness

Réservé aux filles de toute âge. Gymnastique, pilate, cardio et renforcement musculaire sont au programme.

### Arts plastiques

Poterie, menuiserie, dessins, peinture et créations artistiques en tous genres sont au programme.

### Équitation

Apprentissage des bases de l'équitation, à savoir le passage, comment monter, guider et sauter. (De bonnes chaussures avec des semelles épaisses et un long pantalon sont à prévoir). **Pour cette activité, il y aura un coût supplémentaire de \$250.**

### Pêche

Pour participer à cette activité, le test de nage fait au camp est indispensable. Préparation du matériel de pêche, pêche à la mouche, appâts, nettoyage et préparation des poissons sont au programme. Des sorties dans différents sites de pêche sont également prévues.

### Tir

Réservé aux garçons et filles de plus de 10 ans. Règles de sécurité, entretien des armes et tir sont au programme. Pistolets, fusils et fusils à pompe sont utilisés.

### Natation

Plongeurs, nage et techniques seront assurés par des maîtres-nageurs certifiés, avec un minimum de 2 staffs durant le cours.

### Tennis

Disponible pour garçons et filles de tous âges. L'activité comprend des exercices techniques, des matchs et des tournois. (Une raquette de tennis personnelle est nécessaire, la location est toutefois disponible pour \$10 par semaine).

### Ski nautique

Réservé aux garçons et filles ayant un bon niveau de natation. Slaloms, tricks, wakeboard and kneeboard sont au programme. (Il y a \$100 par semaine de coût supplémentaire pour cette major)

### Nature et découverte

Réservé aux enfants pesant plus de 30kg, et savant nager. L'activité comprend du canoë, du ski nautique, de la marche, ou encore des leçons de premier secours. ((Le coût pour cette activité est de \$50 par semaine).

## ELECTIVES

En plus des majors, chaque campeur doit sélectionner 2 electives chaque jour. Les activités ne sont pas aussi intense que les majors, mais permettent à chacun de découvrir de nouveaux sports. La liste ci-dessous regroupe l'ensemble des electives proposées par le camp. Les campeurs ayant moins de 10 ans ne sont pas éligibles au tir, tir à la carabine, paintball ou ball-trap.

**Merci de faire une croix devant les éventuelles activités que votre enfant ne voudrait pas pratiquer au camp.**

Suivez ce lien ([www.vineyardcamp.com](http://www.vineyardcamp.com)) si vous désirez en savoir plus sur les différentes electives.

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Tir à l'arc       | <input type="checkbox"/> Arts plastiques    | <input type="checkbox"/> Tir à la carabine |
| <input type="checkbox"/> Baseball          | <input type="checkbox"/> Escrime            | <input type="checkbox"/> Escalade          |
| <input type="checkbox"/> Basketball        | <input type="checkbox"/> Football américain | <input type="checkbox"/> Rugby             |
| <input type="checkbox"/> Canoë             | <input type="checkbox"/> Équitation         | <input type="checkbox"/> Ball-trap         |
| <input type="checkbox"/> Cours d'anglais   | <input type="checkbox"/> VTT                | <input type="checkbox"/> Football          |
| <input type="checkbox"/> Cours de français | <input type="checkbox"/> Paint Ball         | <input type="checkbox"/> Natation          |
| <input type="checkbox"/> Cours d'espagnol  | <input type="checkbox"/> Descente en rappel | <input type="checkbox"/> Tennis de table   |
| <input type="checkbox"/> Volleyball        |   |  |

Les campeurs ou IAP ayant choisi ski nautique ou Nature et découverte doivent obligatoirement inclure le paiement. La réservation de l'activité ne peut avoir lieu avant paiement car : "premier arrivé, premier servi".

**Merci de faire une croix dans la(les) activité(s) que vous avez sélectionnée(s)**

- \$100 pour le ski nautique Water Skiing (une semaine)
- \$250 pour l'équitation (une semaine)
- \$50 pour Nature et découverte (une semaine)

**TOTAL: \$** \_\_\_\_\_

# The Vineyard

## Formulaire pour les voyages le week-end, Saison 2024

**ENVOYER À:**  
The Vineyard  
1945 Vineyard Rd.  
Westfield, NC 27053  
USA  
Tel: 1-336-351-2070  
Fax: 1-336-351-2902  
[letters@vineyardcamp.com](mailto:letters@vineyardcamp.com)  
[www.vineyardcamp.com](http://www.vineyardcamp.com)



Veillez noter que le formulaire de santé du campeur et une copie de la couverture d'assurance maladie du campeur doivent être déposés auprès du camp, sinon le campeur, le IAP ou LIT ne pourront pas participer à des activités hors camp de quelque nature que ce soit. De plus, une fois l'emplacement du voyage confirmé, nous ne pouvons pas offrir de remboursement sauf pour des raisons médicales. Assurez-vous que votre enfant souhaite participer à ces voyages AVANT de s'y inscrire.

DESTINATION	PRIX	SESSION D'ASSISTANCE
WASHINGTON D.C.	\$1000 US	
CAROWINDS S.C.	\$200 US	
MALL, N.C.	\$75 US	

SESSION	DESTINATION
Fin de B	CAROWINDS S.C., MALL
Fin de C	WASHINGTON D.C.
Fin de D	CAROWINDS S.C., MALL
Fin de E	WASHINGTON D.C.
Fin de F	CAROWINDS S.C., MALL
Fin de G	WASHINGTON D.C.
Fin de H	CAROWINDS S.C., MALL
Fin de I	WASHINGTON D.C.
Fin de J	CAROWINDS S.C., MALL

TOTAL: \$ \_\_\_\_\_

# The Vineyard

**ENVOYER À:**  
The Vineyard  
1945 Vineyard Rd.  
Westfield, NC 27053  
USA  
Tel: 1-336-351-2070  
Fax: 1-336-351-2902  
[letters@vineyardcamp.com](mailto:letters@vineyardcamp.com)  
[www.vineyardcamp.com](http://www.vineyardcamp.com)



## Format d'achat anticipé Saison 2024

Veillez remplir le formulaire et le renvoyer à notre bureau avec le paiement intégral au moins un mois à l'avance. Votre commande sera prête à l'arrivée au camp. TOUS LES CAMPEURS devront acheter un PANTALON XI RHO (sauf si vous apportez celui de l'année dernière), un sac à linge et une malle. Si vous n'êtes pas sûr de la taille du campeur, des modifications peuvent être apportées le jour de l'arrivée.

Nous recommandons à chaque campeur d'acheter au moins \$ 20 de coupons par semaine qu'il peut utiliser au magasin pour des collations, des boissons et des articles de toilette.

Oreiller / Sac de couchage / Draps	La norme	\$60
Location de coffre		\$10
Pantalons Xi Rho	YL AS AM AL AXL*	\$20
Sac à linge		\$14
Chemise campeur 2024	YM YL AS AM AL AXL	\$17
Sweat Vineyard	YL AS AM AL	\$35
Poncho pour la pluie	Taille unique	\$3.50
Casquettes Vineyard	Denim, vert, kaki	\$15
Couverture Vineyard		\$25
Coupons	Disponible en quantité de \$25	\$25
<b>TOTAL</b>		\$

\*YM (Jeune moyen) YL (Jeune grand) AS (Adulte petit) AM (Adulte moyen) AL (Adulte grand) AXL (Adulte très grand)

**Merci de faire le chèque avec le total de vos achats à l'ordre de : The Wine Cellar.**

D'autres articles sont disponibles au magasin *The Wine Cellar*, veuillez nous rendre visite lors de votre visite.

\_\_\_\_\_  
Nom du parent / tuteur

\_\_\_\_\_  
Signature du parent / tuteur

\_\_\_\_\_  
Date (mm/jj/aa)

TOTAL: \$ \_\_\_\_\_

# The Vineyard

ENVOYER À:  
The Vineyard  
1945 Vineyard Rd.  
Westfield, NC 27053  
USA

Tel: 1-336-351-2070  
Fax: 1-336-351-2902

[letters@vineyardcamp.com](mailto:letters@vineyardcamp.com)  
[www.vineyardcamp.com](http://www.vineyardcamp.com)



## Formulaire de transport, 2024

Il y a des frais de transport aller-retour de **\$200 USD** aéroport / train / bus pour TOUS les campeurs, les IAP et les LIT arrivant / partant de Greensboro, Caroline du Nord. Des frais de transport aller-retour de **\$400 USD** s'appliquent pour TOUS les campeurs, les IAP et les LIT arrivant / partant de Charlotte, Caroline du Nord.

Nom complet:		Téléphone:	
Âge exact le 1er juin 2024:	(ans)	(mois)	Sexe: (homme) (femme)

Indiquez les sessions auxquelles vous voulez participer : A B C D E F G H I J K L M

### VOYAGE EN AVION

#### Arrivée

Nom de la compagnie aérienne:

Numéro de vol:	Arrivant de:
Date d'arrivée:	Nom de l'aéroport:
Heure d'arrivée:	

#### Départ

Nom de la compagnie aérienne:

Numéro de vol:	Départ de:
Date de départ:	Nom de l'aéroport:
Heure de départ:	

### VOYAGER EN BUS

#### Arrivée

Nom de la ligne de bus:

Numéro de bus:	Arrivant de:
Date d'arrivée:	Nom du dépôt:

Heure d'arrivée:	
------------------	--

### Départ

Nom de la ligne de bus:

Numéro de bus:	Départ de:
Date de départ:	Nom du dépôt:
Heure de départ:	

### VOYAGE EN VOITURE

#### Arrivée

Nom du chauffeur:

Date d'arrivée:

Heure d'arrivée:

#### Départ

Nom du chauffeur:

Date de départ:

Heure de départ:

TOTAL: \$ \_\_\_\_\_

## Réductions pour les téléphones, tablettes et appareils de médias sociaux **NON, 2024**

Pour bénéficier de cette réduction, les campeurs doivent s'engager à ne pas utiliser ces appareils pendant leur séjour au camp et à nous permettre de mettre ces appareils sous clé dans le coffre-fort du camp après l'arrivée de l'enfant au camp.

F. REMISE TOTALE (100 \$ par semaine) : - \$ \_\_\_\_\_

(Veuillez indiquer cette réduction dans la section paiement de ce formulaire. Les parents doivent s'engager à faire respecter cet accord par leur enfant.)

## VEUILLEZ PRÉCISER VOS INFORMATIONS FINANCIÈRES

### Moyens de paiement

J'ai payé \$\_\_\_\_\_ en liquide au représentant du camp.

Je joins un chèque d'un montant de \$\_\_\_\_\_

Veillez prélever \$\_\_\_\_\_ sur ma carte de crédit.

**Nom entier sur votre carte :** \_\_\_\_\_

**Visa**

**Discover**

**Master Card**

**American Express**

**Numéro de carte :** \_\_\_\_\_

**Date d'expiration :** \_\_\_\_\_ (mm/aa)

**Signature du propriétaire de la carte :** \_\_\_\_\_

Faites votre chèque à l'ordre de :

(s'il vous plaît veuillez inclure votre dépôt avec ce formulaire)

The Vineyard Camp and Conference Center  
1945 Vineyard Road  
Westfield, NC 27053  
USA

E-Mail: [letters@vineyardcamp.com](mailto:letters@vineyardcamp.com)

Tel: 1-336-351-2070

Fax: 1-336-351-2902

Web: [www.vineyardcamp.com](http://www.vineyardcamp.com)



# The Vineyard

**RETURN TO:**  
 The Vineyard  
 1945 Vineyard Rd.  
 Westfield, NC 27053  
 USA  
 Tel: 1-336-351-2070  
 Fax: 1-336-351-2902

letters@vineyardcamp.com  
 www.vineyardcamp.com



## Health Form - Part A (Parent's Form), 2024 Season

Please have the parent or guardian fill out this portion of the health form.

Please check sessions(s) of attendance: A B C D E F G H I J K

Child's name in full:		Birth Date:	
Social Security Number:	Age:		Gender:

1) Parent or Guardian (or Spouse):	Phone:
------------------------------------	--------

Home Address:

---

Street & Number, City, State, Zip Code, Country

Business Address:

---

Street & Number, City, State, Zip Code, Country, Phone

2) Second Parent or Guardian or Emergency Contact:	Phone:
--	--------

Home Address:

---

Street & Number, City, State, Zip Code, Country

Business Address:

---

Street & Number, City, State, Zip Code, Country, Phone

3) In not available in an emergency, notify:	Phone:
--	--------

Home Address:

---

Street & Number, City, State, Zip Code, Country

Business Address:

---

Street & Number, City, State, Zip Code, Country, Phone

Health History: (Check giving approximate dates)	Diseases	Allergies
Frequent Ear Infections	Chicken Pox	Hay Fever
Heart Defect/Disease	Measles	Ivy Poisoning, etc
Convulsions	German Measles	Insect Stings

Diabetes		Mumps		Penicillin	
Bleeding/Clotting Disorders				Other Drugs	
Hypertension				Asthma	
Mononucleosis					
Other					

**Operations or serious injuries (dates):**

**Dietary modifications:**

**Current medication (send with instructions):**

**Other diseases or details of above:**

**Name of dentist/orthodontist:**

**Phone:**

**Name of family physician:**

**Phone:**

**Date of last physical examination:**

**Do you carry family medical/hospital insurance?**

**If so, indicate: Carrier, policy or group #, address, telephone # and copy of medical insurance card**

**Suggestions or health related information for camp personnel:**

**(For Female): Has this person menstruated?**

**If not, has she been told about it?**

**If so, is her menstrual history normal?**

**Special consideration:**

**EMERGENCY AUTHORIZATION: I hereby give permission to the medical personnel selected by the camp director to order X-rays, routine tests and treatment for me/or my child and in the event I cannot be reached in an emergency, I hereby give permission to the physician selected by the camp director to hospitalize, secure proper treatment for, and to order injection and/or anesthesia and/or surgery for me/or my child as named above. The infirmary staff will administer all medications including prescribed and non-prescribed medications. This form may be photocopied for use out of camp.**

**Signature of Parent/Guardian or Adult Camper/Staffer:**

\_\_\_\_\_

**Signature of Witness or Spouse:**

\_\_\_\_\_

# The Vineyard

**RETURN TO:**  
 The Vineyard  
 1945 Vineyard Rd.  
 Westfield, NC 27053  
 USA  
 Tel: 1-336-351-2070  
 Fax: 1-336-351-2902

letters@vineyardcamp.com  
 www.vineyardcamp.com



## Health Form - Part B (Doctor's Form), 2024 Season

**Please have your family physician fill out this form.**  
**An examination is required annually for camp registration.**  
**Immunizations MUST be current.**

Please check sessions(s) of attendance: A B C D E F G H I J K

Camper/Staff name:	Birth Date:
--------------------	-------------

### IMMUNIZATION HISTORY

Please record the date (MONTH and YEAR) of basic immunizations and most recent booster doses:

Vaccines	Month / Year of Basic	Month / Year of Last Booster
Diphtheria	1)	1)
Pertussis)                      DPI*	2)	2)
Tetanus	3)	3)
Tetamis                              TD*		
Diphtheria		
Tetanus		
Oral Polio (Sabin) * TOPV		
Injectable Polio (Salk)		
Measles (hard measles, red measles,		
Mumps		
Rubella (German measles, 3-day		
Other		
Tuberculin test given	(most recent)	

### Health Examination by Licensed Physician:

I have examined the above camp applicant.	<i>(Signature)</i>	Date Examined:
In my opinion, the above's condition does / does not	preclude his/her participation in an active camp program.	

The applicant is under the care of a physician for the following condition(s):

---

---

**Current treatment (include current medications):**

---

**Explanation of any reported loss of consciousness, convulsion, or concussion:**

---

Does applicant have epilepsy?	Yes	No	Does applicant have diabetes?	Yes	No
-------------------------------	-----	----	-------------------------------	-----	----

**Recommendations and restrictions while at camp:**

---

**Any treatment to be continued at camp:**

---

**1. Any medication to be administered at camp (Specific dosages/Medication must be brought in original containers)**

---

**2. Any medically prescribed meal plan or dietary restrictions:**

---

**Any allergies (food, drugs, plants & insects, etc.):**

---

---

---

**Licensed Physician's Name**

---

**Licensed Physician's Signature**

---

**Date (mm/dd/yy)**

---

**Licensed Physician's Address** (Street & Number, City, State, Zip Code, Country, Phone)